

Zeitschrift: Zeitlupe : für Menschen mit Lebenserfahrung
Herausgeber: Pro Senectute Schweiz
Band: 88 (2010)
Heft: 10

Rubrik: Ihre Seiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ihre Seiten

Gesucht

→ Ein Leser sucht die Quelle dieses Texts: «Die Schwalbe baute sich ein Nest, der Spatz, der setzte sich drin fest.» Ist es ein Lied? Ein Gedicht? Von wem?

→ Ein Leser sucht das Gedicht (eventuell Buch) von Ziböri/Th. Bucher, Luzern,

mit dem Titel «Buebe uuf – de Güggele chräit». Wer kann weiterhelfen?

Gefunden

→ Der Vers «Dasch doch gschnäpfig, chuum bin iich hässig, isch s mini Frau glii nachhär au» stammt aus der Feder des Schriftstellers, langjährigen Nebel-

spalter-Redaktors und Karikaturisten Carl Böckli aus Heiden.

→ «Heimvogu» heisst das Mundartlied, das so beginnt: «S het deheim e Vogel gsunge, i der Hoschtet vor em Huus...» Die Melodie komponierte Carl Hess, den Text schrieb Josef Reinhart.

«Musik und Geschichten» – immer dienstags auf DRS Musikwelle

Immer dienstags um 10.45 Uhr wird auf DRS Musikwelle in Zusammenarbeit mit der Zeitschrift Zeitlupe die Rubrik «Musik und Geschichten» im Radio ausgestrahlt. In dieser Rubrik erzählen die Musikredaktoren und -redaktorinnen der DRS Musikwelle spannende Anekdoten und Wissenswerte zu bekannten Melodien und berühmten Interpreten. Aber auch Vergessenes und musikalische Raritäten aus den Sparten der Volks- und Unterhaltungsmusik werden an dieser Stelle vorgestellt und Perlen aus dem Musikarchiv, wie sie nur auf der DRS Musikwelle zu hören sind. Schicken Sie Anregungen und Suchaufrufe nach unauffindbaren Melodien an diese Adresse: Redaktion Zeitlupe, «Musik und Geschichten», Postfach 2199, 8027 Zürich.

DRS Musikwelle empfangen Sie über Digitalradio, Kabel, Internet und Satellit.

DRS Musikwelle

Leser suchen Vergriffenes

Wer helfen kann, setze sich doch bitte direkt mit den Suchenden in Verbindung.

→ Aus einer Serie von Seefahrer-Geschichten fehlen mir noch zwei Bände: «Ramage's Trial» und «Ramage's Challenge» von Dudley Pope. Es wäre schön, wenn Zeitlupe-Leser diese zwei Bücher haben und sie mir verkaufen würden.

Peter Aebi, Benglenstrasse 8, Postfach 178, 8118 Pfaffhausen, Telefon 044 825 01 41

→ Ich suche eine MC/CD von Caroline Reiber. Darauf sind auch zwei bis drei

Inserat

Sie brauchen Ihre Sexualität nicht zu pensionieren.

toppharm

Apotheken

Ihr persönlicher Gesundheitscoach.

www.toppharm.ch

Liebe Leserin, lieber Leser

Die Zeitlupe dankt Ihnen für Ihre Beiträge. Vor allem freut sie sich über Fotos, Bilder und Illustrationen. Bitte haben Sie Verständnis, wenn wir eine Auswahl treffen und Zuschriften kürzen müssen. Wir führen darüber keine Korrespondenz. Gefundene Lieder und Gedichte leiten wir gerne weiter. Wenn Sie ein gefundenes Gedicht oder Lied ebenfalls erhalten möchten, sind wir froh, wenn Sie uns zusammen mit Ihrer schriftlichen Anfrage ein an Sie adressiertes und frankiertes Rückantwortcouvert (C5) zusenden.

Zeitlupe, Ihre Seiten,
Postfach 2199, 8027 Zürich,
Mail info@zeitlupe.ch

Kinderlieder, wovon eines «Der lieben Mutter» gewidmet ist. Die Musikkassette ist vor rund zwanzig Jahren erschienen. Wo kann ich sie auftreiben? Für Hinweise bin ich dankbar.

Gustav von Deschwanden, Schaufelweg 56,
3098 Schlieren

Meinungen

Dafür & dagegen

ZL 7/8 · 10

Herr Hanspeter Konrad ist gegen eine Einschränkung des Kapitalbezugs in der 2. Säule. Der Gesundheitszustand sei bei der Entscheidung zu berücksichtigen. Mit anderen Worten: Gesundheitlich angeschlagenen Versicherten, die keine hohe Lebenserwartung haben, wird empfohlen, sich zugunsten der Erben das Kapital auszahlen zu lassen. Ich finde das sehr unvernünftig. Gerade vom Direktor des Pensionskassenverbandes würde ich eine andere Haltung erwarten! Wie wollen die Pensionskassen län-

gerfristig die Renten von Menschen bezahlen, die überdurchschnittlich lange leben? Dass der Kapitalbezug «nur dann zu empfehlen ist, wenn ein gewisser finanzieller Spielraum vorhanden ist», zeigt einmal mehr: Es wird gut für die Reichen gesorgt! Hans Sommer, per E-Mail

Schmetterlinge

ZL 7/8 · 10

Als 76-jähriger Abonnentin und eifriger Leserin Ihrer Zeitschrift hat mir der Artikel über Schmetterlinge sehr gefallen. Seit Jahren setze ich im Frühling Fenchel für den Schwalbenschwanz und freue mich immer über meine «Zuchterfolge». Auch meine Tagespflegekinder sind begeistert, wenn sie hautnah die Entwicklung der Raupen beobachten können.

I. Nemeth, Sursee LU

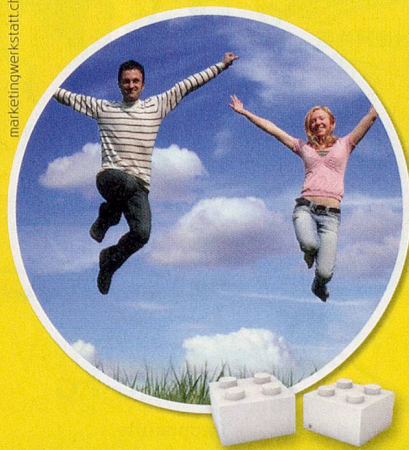
Interview

ZL 9 · 10

Die Frau, die mit ihren Fehlleistungen für Aufsehen und für unhaltbare Zustän-

Inserat

marketingwerkstatt.ch



«Das gönnen wir uns.»

NEU: Nahrungsergänzung mit Glucosamin, Coenzym Q10 und Folsäure

GLUCOSAMIN plus von Biosana



mit Coenzym
Q10



Für Allergiker geeignet:

GLUCOSAMIN plus, das natürliche Glucosamin-Präparat mit Q10 und Folsäure, ist lactosefrei, glutenfrei und frei von genetisch veränderten Organismen (GVO) sowie Konservierungsstoffen. Auch geeignet für Vegetarier und Personen mit Schalentier-Allergie.

Mehr erfahren

Eine genügende Versorgung mit Glucosamin kann dem Erhalt der Gelenkbeweglichkeit dienen. Glucosamin ist ein Baustein des Bindegewebes, der Gelenkknorpel und Bänder. Das neue Biosana Glucosamin wird aus «Aspergillus niger» gewonnen, welchem Mais als Nährquelle dient und auf diesem kultiviert wird.

Coenzym Q10 spielt eine wichtige Rolle in der körpereigenen Energiegewinnung. Und Folsäure ist ein Vitamin, welches für die Blutbildung und Entwicklung des Neuralrohres beim ungeborenen Kind notwendig ist.

Biosana-Produkte sind gentechnikfrei und wurden nicht an Tieren getestet. Erhältlich in Drogerien, Apotheken und Reformhäusern.

Biosana AG, Industriestrasse 16, 3672 Oberdiessbach
Telefon 031 771 23 01, Fax 031 771 23 22
info@biosana.ch, www.biosana.ch

Retournieren Sie uns noch heute diesen Talon und wir senden Ihnen kostenloses Informationsmaterial über GLUCOSAMIN plus und weitere natürliche Biosana Produkte.

ZL10/10

Name

Vorname

Strasse/Nr.

PLZ/Ort

Talon senden an:

Biosana AG, Industriestrasse 16, 3672 Oberdiessbach



Nahrungsergänzung und Naturkosmetik
Schweizer Pionierarbeit seit 1972

Ihre Seiten

de im Sozialamt gesorgt hat, schafft es als Vorzeigefrau auf die Titelseite der Zeitlupe. Reichen die politischen Seilschaften bis in die Redaktion der Zeitlupe?
Werner Bussinger, per E-Mail

Ich habe absolut kein Verständnis dafür, dass nun auch noch die Zeitlupe der Grünen Monika Stocker ausführlich ein Podium bietet. Diese Frau hat erwiesenermassen in ihrem Amt versagt, massiv Steuergelder verschleudert und zwei Mitarbeiterinnen desavouiert, wenn nicht gar ruiniert, die die Missstände im Verantwortungsbereich von Frau Stocker endlich aufgedeckt haben. «Wir haben die Pflicht, gute Menschen zu sein» – der Titel des Artikels klingt hier wie ein Hohn.
Jürg Kürsener, per E-Mail

Dank

Tanztag in Bern

ZL 7/8 · 10

Ganz, ganz herzlichen Dank für die tolle Idee und Durchführung des Tanztages!

Als ich das Datum in der August-Zeitlupe gelesen hatte, habe ich meinen Mann aufgefordert, diesen Termin freizuhalten. Da er ein sehr guter, aber eher etwas bequemer Tänzer ist, habe ich ihn erst am Vorabend in meinen Plan eingeweiht. Wir haben beide diesen Tag voll genossen und uns an den andern, teils ausgeflippten Senioren und Seniorinnen mitgefreut. Ein dickes Lob auch für das Engagieren der beiden Top-Musikgruppen! Etwas mühsam war einzig das lange Anstehen fürs Essen.

Pia und Werner Blättler-Fanger, per E-Mail

Menuhin-Festival

Durch die Zeitlupe habe ich zwei Tickets für das Konzert «Blues and Beethoven» in der Kirche Saanen gewonnen. Obwohl das Konzertprogramm wegen Krankheit des Pianisten geändert wurde, habe ich mit meiner Begleitperson einen hochstehenden und wunderschönen Konzertabend genossen.
Veronika Hasler, per E-Mail

Lösungen und Gewinner

Kreuzworträtsel ZL 7/8 · 2010

Lösungswort: RUTSCHBAHN

Die Gewinnerinnen und Gewinner wurden von uns schriftlich benachrichtigt.

Kreuzworträtsel ZL 9 · 2010

Lösungswort: LIEBESPAAR

K	S		M	U		C	S					S									
A	C	K	L	I	N		H	A	C	K	B	R	E	T							
F	R	E	U	N	D		A	H	A	L	O		E	U							
T	E		S		E	M	I	L		A	T	O	M								
D	A	E	N	I	K	E	N		A	I		L	P	S							
A	N	N	A	M				G	E	N	F	E	R	E							
					T	K	L	E	I	D	N		E	I	L						
					K	E	I	S	E	R		G		S	T	O	C	K		U	
					S	E	H	V		B		O	E	L	K	E		K	L	E	
					N	E	S	A	G	E	R		E		M	E		Y	E	R	
					T	R	I	E	B		K		M	E	I	E	R		E	R	
					R	U	N		H		S	O	M	I	T		H		O	R	F
					C		L	E	N	I	N		A		C	L		U	B		O
					K	R	A	N			N	O	R	M	E	N		W	E	K	O
					Y	E	S			C	A	M	P	I	O	N	E		N	A	T

Zeitraffer ZL 7/8 · 2010

Eine Schweizerin in der Karibik. Richtige Lösung: B 1962. Die Gewinnerinnen und Gewinner wurden schriftlich benachrichtigt.

Sudoku ZL 10 · 2010

4	7	5	6	2	9	1	8	3	2	6	7	4	5	1	3	9	8
6	1	2	4	3	8	9	5	7	8	4	9	3	6	2	7	1	5
3	8	9	5	7	1	4	6	2	5	1	3	8	7	9	2	4	6
7	4	1	2	6	3	5	9	8	7	9	8	5	2	3	4	6	1
8	5	3	1	9	4	2	7	6	1	3	4	7	8	6	9	5	2
9	2	6	8	5	7	3	1	4	6	2	5	9	1	4	8	3	7
2	9	8	3	1	6	7	4	5	9	7	2	6	3	5	1	8	4
5	6	7	9	4	2	8	3	1	3	8	6	1	4	7	5	2	9
1	3	4	7	8	5	6	2	9	4	5	1	2	9	8	6	7	3

Inserat

Scheidentrockenheit?

Fast jede zweite Frau über 45 leidet unter Scheidentrockenheit

Quelle: SOGC (2005)

Vagisan® FeuchtCreme:

Die erste **hormonfreie Creme** gegen Scheidentrockenheit mit Vaginal-Applikator



Gegen Scheidentrockenheit gibt es bereits einige hormonfreie Präparate auf Gel-Basis. Bei diesen „wässrigen Zubereitungen“ fehlt vielen Frauen aber die pflegende Komponente.

Sie würden lieber eine Creme verwenden. Vagisan® FeuchtCreme ist die einzige hormonfreie Creme mit Vaginal-Applikator, die Feuchtigkeit UND pflegende Lipide (Fette) zuführt.

Wie ist es mit Ihnen? Hatten Sie in den letzten 4 Wochen folgende Beschwerden im Scheidenbereich?

- | | |
|--|---|
| Trockenheitsgefühl | ☐ ja ☐ nein |
| Juckreiz | ☐ ja ☐ nein |
| Wundgefühl/Reizung | ☐ ja ☐ nein |
| Brennen | ☐ ja ☐ nein |
| Schmerzen im Scheidenbereich ... | |
| ... unabhängig von sexueller Aktivität | ☐ ja ☐ nein |
| ... bei sexueller Aktivität | ☐ ja ☐ nein |

Anmerkung: Wenn Sie auch nur einmal mit „Ja“ geantwortet haben, kann dies bereits ein Hinweis auf Scheidentrockenheit sein.

▷ All diese Beschwerden können auch infolge einer Krebstherapie auftreten.

Vagisan®

Fragen Sie Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten. Vagisan® FeuchtCreme

Alcina AG • 4147 Aesch • www.vagisan.ch



Zur Anwendung in der Scheide und im äußeren Intimbereich

DR-WOLFF

Pharmacode 4445578